Pinhel
cidade falcão

Ficha Técnica / Technical File
Propriedade / **Owned by:** Câmara Municipal de Pinhel
Produção / **Production:** LAcomunica

Pinhel
Visite-nos!
Pinhel
CÂMARA MUNICI

ÍNDICE

INDEX

5 Pinhel para Investir — *Pinhel as an Investment*

6 Séc. XXI - O século de Pinhel — *The 21st century- The century of Pinhel*

8 Porquê investir em Pinhel? — *Why invest in Pinhel?*

10 As Pessoas — *The People*

11 Concelho e População — *The County and the Population*

12 Acessibilidades e Infraestruturas — *Accessibility and Infrastructures*

15 Área Empresarial de Pínzio — *Pínzio Business Park*

16 Educação — *Education*

18 Economia Local — *Local Economy*

20 Vida Empresarial — *Business Life*

23 Granito Cinza Pinhel — *Grey Granite of Pinhel*

24 Centro Logístico — *Logistics Center*

25 Apoio ao Investidor — *Investors Support*

26 Turismo — *Tourism*

31 Qualidade de Vida — *Life Quality*

PINHEL PARA INVESTIR

Situada a poucos minutos da vizinha Espanha, servida por importantes infraestruturas viárias, Pinhel assume-se especialmente atrativa nas áreas do turismo, das pequenas indústrias, da tecnologia, do comércio e dos serviços, ou seja, goza de uma localização privilegiada para investir, fazer negócios e viver.

Temos condições competitivas ímpares existentes no território - Localização Estratégica, Pessoas Talentosas, Infraestruturas de Excelência, Ambiente Pro-Investimento e Qualidade de Vida. É por isso fundamental promover a região além-fronteiras e junto das principais entidades nacionais, de forma a materializar todo o potencial que a região apresenta para aqueles que pretendem encetar novos projetos empresariais.

O Programa de Requalificação urbana, em execução, assim como vários projetos estratégicos em elaboração, criam janelas de oportunidades para quem aqui queira investir e desenvolver as mais diversas atividades económicas.

Atualmente o Município tem um Gabinete de Apoio ao Investidor que tem como missão apoiar os agentes económicos do Concelho ou os que aqui se pretendam instalar, prestando-lhe toda a colaboração que assegure a sua implementação e sucesso, promovendo a atratividade do Concelho e apoiando o processo de desenvolvimento sustentável do Município.

Na expetativa de recebê-lo em Pinhel, convidamo-lo a descobrir uma cidade de oportunidades.

PINHEL AS AN INVESTMENT

Located only a few minutes from neighbouring Spain, with strategic road infrastructures, Pinhel is especially inviting in terms of tourism, small industry, technology, business and services. It benefits from a privileged location, ideal for investing, doing business and living.

It has competitive conditions, unequalled in the territory – Strategic Location, Talented People, Excellent Infrastructures, a Pro-investment Environment and Quality of Life. This is why it is so important to promote the region internationally, as well as with the main national entities, in order to realise its full potential for those who wish to implement new business projects.

The on-going Urban Regeneration Programme, in addition to various other strategic projects, has created windows of opportunity for those who wish to invest and develop varied economic activities.

Currently, the Municipality has an Investor Support Office whose main function is to support economic agents in the County and those who intend to establish themselves here, providing them with full collaboration in order to ensure their implementation and success, promoting the county's appeal and supporting the Municipality's sustainable development.

We invite you to visit Pinhel and discover a city of opportunities.

Rui Ventura

Presidente da Câmara Municipal de Pinhel *Mayor of Pinhel*

Em 2005, o Castelo de Pinhel recebeu o primeiro miradouro virtual da Europa
um projeto implantado pela YDreams
In 2005, the first virtual vantage point in Europe was installed in the Pinhel Castle
a project implemented by YDreams

SÉC. XXI
O SÉCULO DE PINHEL

Pinhel recebeu o seu primeiro foral por D. Sancho I, mas seria a outorga do novo foral em 1510, por D. Manuel I, que confirmaria a maioridade e relevância da cidade no panorama regional. A partir do séc. XVI surgiram na cidade edifícios civis e religiosos que denunciam uma época áurea. Seguramente o melhor tempo, do longo tempo de Pinhel. São desse período todo um conjunto de monumentos e edifícios de grande interesse patrimonial e arquitetónico que dão brilho à cidade e impressionam os visitantes.

Pinhel está rodeada de paisagens profundas e um horizonte inalcançável: colinas, planaltos, montes... A Serra da Marofa, a norte, impõe-se no horizonte, mas é o Côa que marca o território. As terras de Riba Côa carregadas de história e lendas, de fortalezas e pelourinhos, de aldeias de uma traça beirã característica e enorme beleza. Os contrastes pintam a paisagem, entre o território inóspito e carregado de tradição em Cidadelhe, Património Mundial, até à marca de trabalho intenso nas pedreiras da Malta, das Lameiras ou das Freixedas, das casas brasonadas de Souropires à tradição sapateira de Alverca da Beira, da presença dominadora das oliveiras ou das amendoeiras nas Encostas do Côa, ou das vinhas em Pala e Valbom. O concelho tem tantas diferenças e contrastes, tanta cor, que o arco-íris é presença constante nos vinhedos que marcam o horizonte.

O século XXI será de Pinhel - um concelho que abre portas rumo ao futuro, e que quer agarrar o presente.

Luís Baptista-Martins
Jornalista

THE 21ST CENTURY
THE CENTURY OF PINHEL

Pinhel was bestowed its first charter by D. Sancho I, but it was the granting of a new charter in 1510 by D. Manuel, which would give the city its relevance within the region. Starting from the sixteenth century, civic and religious buildings were built which heralded a golden age. This was, without a doubt, the best time in Pinhel's history. The monuments and buildings from this era are what give Pinhel its great patrimonial interest and architectural heritage, making the city shine and impressing visitors.

Pinhel is surrounded by magnificent landscapes and an insurmountable horizon: hills, plateaus, mountains ... The Marofa Mountain in the north rises majestically on the horizon, but it is the Côa which reigns over the territory. The lands of Riba Côa are full of history and legends, of fortresses and pillories, villages with characteristic border features and vast beauty. The contrasts paint the horizon, vacillating between inhospitable terrain, to brimming with tradition in the Cidadelhe, distinguished as World Heritage, to the visual reminders of the intense work in the rock quarries of Malta, Lameiras and Freixedas, to the houses with coats of arms in Souropires, to the shoe-making tradition of Alverca da Beira, to the dominating presence of the olive and almond trees or the vineyards in Pala and Valbom. The county is full of differences and contrasts, so colourful that the rainbow is a constant presence in the vineyards along the horizon.

The 21st century will be the century of Pinhel – a county which opens its doors to the future, while never losing sight of the present.

Luís Baptista-Martins
Journalist

PORQUÊ INVESTIR EM PINHEL?

6 BOAS RAZÕES

WHY INVEST IN PINHEL?

6 GREAT REASONS

Custos
Costs
Empresas Satisfeitas
Satisfied Companies
Pessoas
The people
Qualidade de vida
Quality of Life
Infraestruturas
Infrastructures
Localização estratégica
Strategic Location

AS PESSOAS
THE PEOPLE

CONCELHO E POPULAÇÃO

A cidade de Pinhel está localizada numa colina a 660 metros de altitude.

É sede de um município com cerca de 11 mil habitantes, 48615 km² de área e 18 freguesias. Pertence ao distrito da Guarda e é limitado a norte pelo município de Vila Nova de Foz Côa, a nordeste por Figueira de Castelo Rodrigo, a leste por Almeida, a sul pela Guarda e a oeste por Celorico da Beira, Trancoso, e Mêda. Pinhel é cidade há 244 anos.

THE COUNTY AND THE POPULATION

The city of Pinhel is located on a hill, 660 meters high.

It is the capital of a municipality with approximately 11 thousand habitants, covering an area of 48,615 km² and comprised of 18 parishes. It belongs to the district of Guarda and is bordered in the north by the municipality of Vila Nova de Foz Côa, to the northeast by Figueira de Castelo Rodrigo, to the east by Almeida, to the south by Guarda and to the west by Celorico da Beira, Trancoso, and Mêda. Pinhel has been a city for 244 years.

ACESSIBILIDADES E INFRAESTRUTURAS

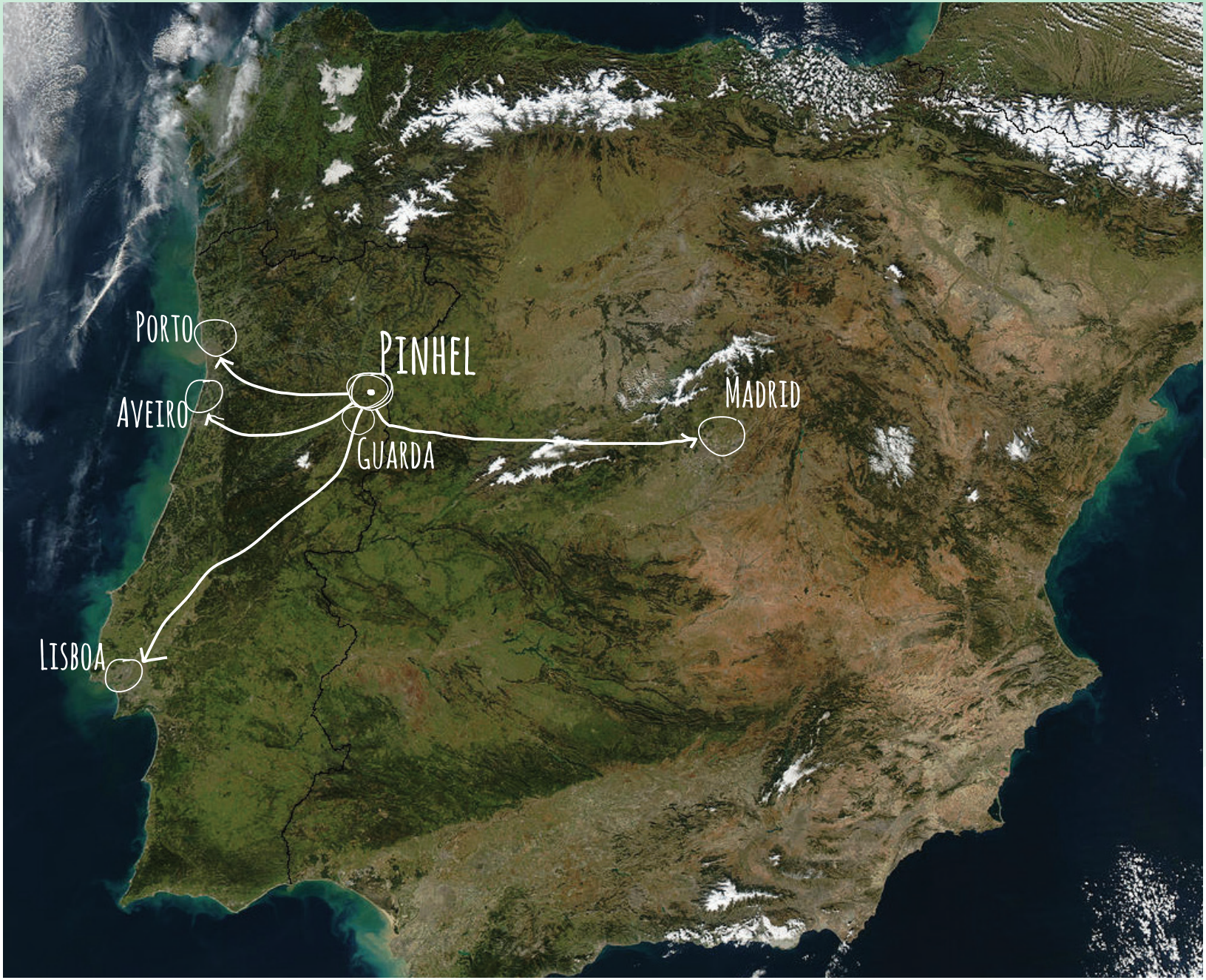
ACCESSIBILITY AND INFRASTRUCTURES

O concelho de Pinhel tem uma localização privilegiada junto à A25 - a Autoestrada que liga Portugal à Europa e permite deslocações rápidas por Portugal e para Espanha. Pinhel está a:

A 20 minutos da Guarda (28 km)
A 30 minutos de Vilar Formoso - fronteira (35 km)
A pouco mais de três horas de Lisboa (365 km)
A pouco mais de duas horas do Porto (210 km)
A menos de duas horas do porto de Aveiro (174 km)
A menos de três horas do porto de Leixões (220 km)
A pouco mais de três horas de Madrid (366 km)

The county of Pinhel is in a prime location, near A25 – the motorway which connects Portugal to the rest of Europe, facilitating rapid travel between Portugal and Spain. Pinhel is located:

20 minutes from Guarda (28 km)
30 minutes from Vilar Formoso - border (35 km)
A little over three hours from Lisbon (365 km)
A little over two hours from Oporto (210 km)
Less than two hours from the port of Aveiro (174 km)
Less than three hours from the port of Leixões (220 km)
A little over three hours from Madrid (366 km)


Porto
Pinhel
Aveiro
Madrid
Guarda
Lisboa

A Estação de caminhos-de-ferro de Pinhel está situada a 18 km da cidade. E as estações de Vila Franca das Naves (20 km) e da Guarda (28 km) fornecem boas condições e acessibilidades aos visitantes com transportes públicos e serviço de táxis permanente.

Pinhel possui duas Barragens hidroelétricas, uma grande infraestrutura que serve para o abastecimento de água das populações vizinhas, que é a Barragem de Vascoveiro. E ainda a Barragem de Bouça Cova, situada naquela localidade.

The Pinhel Railway Station is located 18km from the city .The stations at Vila Franca das Naves and Guarda (nearby) provide excellent conditions and accessibility to visitors with permanent public transport and cab service.

Pinhel has two hydroelectric dams. The first, the Vascoveiro Dam is a large infrastructure which provides water to neighbouring populations and the other is the Bouça Cova Dam, located in the town with the same name.

ÁREA EMPRESARIAL DE PÍNZIO

PÍNZIO BUSINESS PARK

Pínzio está situado 15 km da cidade de Pinhel e é a primeira saída da A25 em direção à fronteira de Vilar Formoso.

A Câmara Municipal de Pinhel está a implementar uma nova área empresarial em Pínzio, junto ao acesso à A25, onde o município disponibiliza em condições vantajosas lotes para a instalação de empresas.

Pínzio tem uma zona de descanso com Parque TIR devidamente acondicionado, junto à autoestrada, com vários serviços de apoio na zona adjacente – wc, bares, restaurantes, banco, MB, GNR, centro de saúde, farmácia...

Pínzio is located 15km from the city of Pinhel and is the first exit on A25 in the direction of the border at Vilar Formoso. The Pinhel City Council is developing a new business area in Pínzio, near the access road to A25, where the municipality offers lots for the installation of businesses with advantageous conditions

Pínzio has a duly equipped rest area with tractor-trailer parking near the motorway, with various services provided in the adjacent area – wc, cafés, restaurants, bank, ATM, GNR (local police), health centre, chemist's ...

EDUCAÇÃO

EDUCATION

No concelho de Pinhel existem:

Jardins de Infância (10 freguesias)		Escolas do 1.º Ciclo (12 freguesias)		Escola do 2.º Ciclo (Pinhel)		Escola Secundária com 3.º Ciclo (Pinhel)		IEFP Pinhel		Centro de Formação Profissional Modatex
11	+	14	+	1	+	1	+	1	+	1
Pre-schools (10 parishes)		*Primary schools (12 parishes)*		*Middle School (Pinhel)*		*Secondary chool (Pinhel)*		*IEFP Pinhel (Employment and Professional Training Centre)*		*MODATEX Professional Training Centre*

In the county of Pinhel there are:

O Centro de Emprego de Pinhel (IEFP) abrange os concelhos de Pinhel, Almeida, Figueira de Castelo Rodrigo, Mêda e Trancoso e é a entidade responsável pela gestão de emprego, contratação, empreendedorismo, estágios profissionais e formação profissional.

Contatos:

The Pinhel Employment Centre (IEFP) provides services to the counties of Pinhel, Almeida, Figueira de Castelo Rodrigo, Mêda and Trancoso. It is the entity responsible for the management of employment, hiring, entrepreneurship, professional traineeships and professional training.

Contacts:

Rua Silva Gouveia, 22 | 6400-455 Pinhel

271 410 080 se.pinhel@iefp.pt

CENTRO DE FORMAÇÃO PROFISSIONAL MODATEX

O Município de Pinhel apostou na formação profissional no setor têxtil através de uma parceria com o Modatex – Centro de Formação Profissional da Indústria Têxtil, Vestuário, Confeção e Lanifícios, para a instalação de uma extensão deste Centro de Formação Profissional. No novo polo do Modatex em Pinhel estão previstas ações de formação em têxtil, vestuário e artesanato.

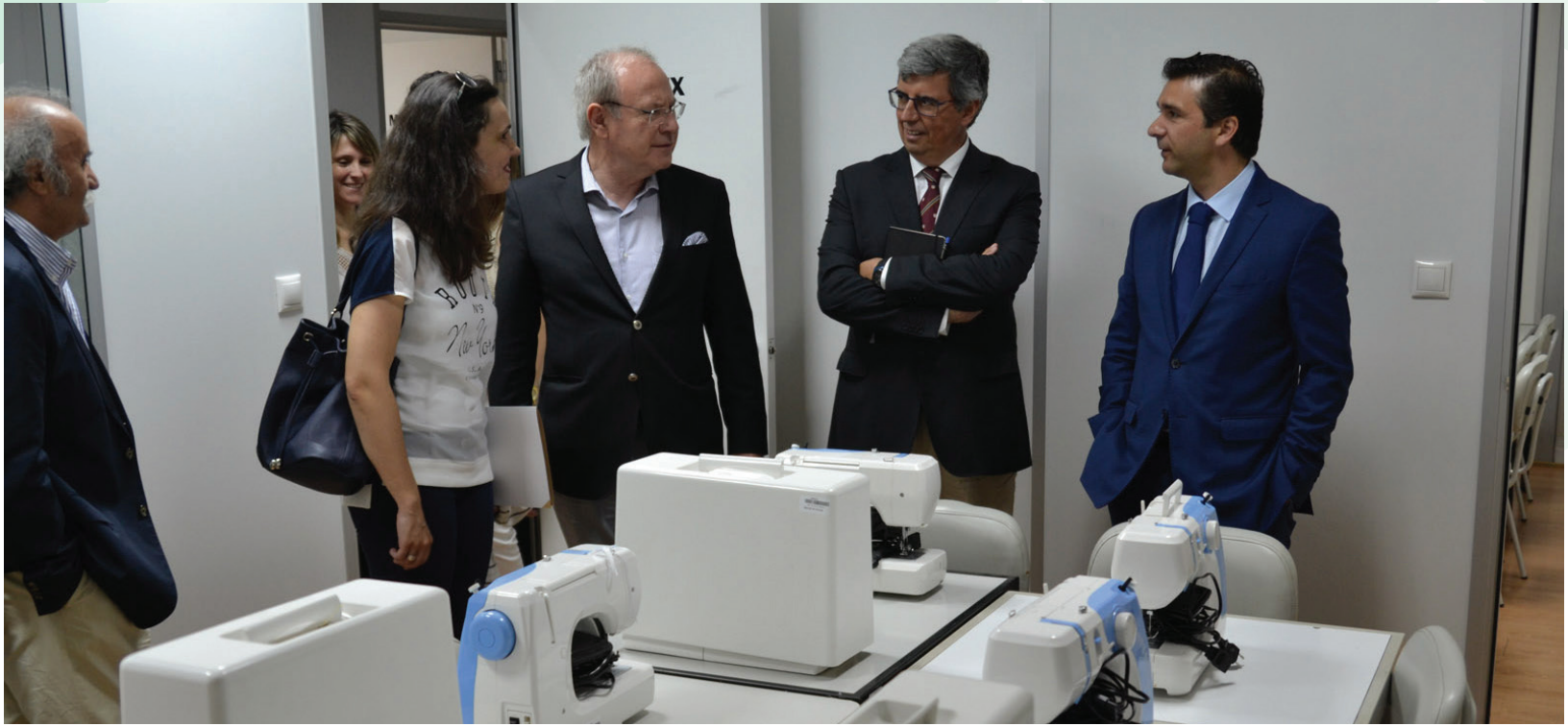
Contatos:

MODATEX PROFESSIONAL TRAINING CENTRE

The Pinhel City Council has invested in professional training in the textile industry through a partnership with Modatex – Professional Training Centre for the Textile, Clothing and Wool Industry, through the installation of a facility of this Professional Training Centre in Pinhel. The new Modatex location in Pinhel plans to offer training in textiles, clothing and crafts.

Contacts

Modatex – Extensão de Pinhel Travessa Portão Norte, 2 | 6400-303 Pinhel pinhel@modatex.pt



ECONOMIA LOCAL

LOCAL ECONOMY

A principal atividade económica no concelho pinhelense é a agricultura. Uma referência do concelho é o vinho produzido pela Adega Cooperativa de Pinhel, que conquistou diversos prémios nacionais e internacionais. O azeite, a amêndoa e o mel são outros produtos endógenos da região com relevância no setor primário.

Outra atividade com peso na economia pinhelense é a extração de pedra, devido às características geológicas da região. Há muitas e importantes empresas que se dedicam a este setor com muita tradição no concelho.

Pinhel conseguiu contrariar a tendência de encerramentos que se verifica na região e atrair três empresas do setor do calçado para o concelho, onde existe mão-de-obra qualificada, que criaram cerca de 100 postos de trabalho no Centro Logístico de Pinhel.

Outro setor em expansão é a dos componentes metálicos de alta precisão para a indústria aeronáutica civil e militar. A Fly Mecânica de Precisão (FMP) instalou-se na "cidade-falcão" em outubro de 2010 e construiu recentemente a sua unidade de produção no Parque Industrial de Pinhel empregando 25 trabalhadores especializados e em crescimento.

The main economic activity in the county of Pinhel is agriculture. One of the county's benchmarks is the wine produced by the Cooperative Winery of Pinhel, which has earned several national and international awards. Olive oil, almonds and honey are other local products important to the primary sector.

Another important economic activity in Pinhel is rock extraction due to the region's geological characteristics. There are many distinguished companies dedicated to this sector and who have a long history in the county.

Pinhel has been able to counter the tendency of businesses closing in the region and has attracted three footwear businesses to the county, where there is skilled and qualifies labour available and which created 100 jobs in the Logistics Centre of Pinhel.

Another expanding sector is that of high-precision metallic components for the civil and military aeronautics industry. Fly Mecânica de Precisão (FMP) installed facilities in the city in the "falcon-city" in 2010 and has recently constructed a production unit in the Pinhel Industrial Park, employing 25 skilled workers and which is still growing.

VIDA EMPRESARIAL *BUSINESS LIFE*

Parque Industrial disponibiliza 10 lotes para venda

Uma área total de 11,899,90m2

Industrial Park with 10 available lots for sale

A total area of 11,899.90m2

34 Empresas na zona industrial de Pinhel

Empregam cerca de 150 pessoas

34 Businesses in the Pinhel Industrial Park

Employing approximately 150 people

Mão-de-obra qualificada na área do calçado

3 fábricas de calçado em Pinhel
100 trabalhadores qualificados

Skilled labour in the footwear sector

3 footwear manufacturing facilities in Pinhel
100 skilled workers

A maior fábrica a nível nacional de transformação de amêndoa está instalada em Pinhel. É líder em derivados de amêndoa no mercado nacional

Exporta 20% da produção
O volume de faturação ronda os 6 milhões

The largest national almond processing facility is located in Pinhel. It is the leader in almond products in the national market

Exportation of 20% of its production with a turnover of approximately 6 million

Fly Mecânica de Precisão (FMP) está em Pinhel desde 2010

Produz componentes metálicos de alta precisão, para a indústria aeronáutica nomeadamente para trens de aterragem de aeronaves, designadamente para:

- Airbus (A319, A320, A321, A330, A340, A380);
- Dassault (Falcon 7x, Falcon 900, Rafale);

Fly Mecânica de Precisão (FMP) has had facilities in Pinhel since 2010

This company produces high-precision metallic components for the aeronautics industry, specifically for the landing gear of aeroplanes, specifically:

- Airbus (A319,A320,A321,A330,A340,A380)
- Dassault (Falcon 7x, Falcon 900, Rafale)

Concelho com grande produção de vinho a nível nacional

6 grandes produtores de vinho

Cerca de 3.700 hectares de vinha

County with extensive wine production at a national level

6 large wine producers

Approximately 3,700 hectares of vineyards

Extração e transformação de pedra

30 Empresas

250 Trabalhadores

QUE EMPREGAM

Rock Extraction and Processing

30 Companies

250 Employees

QUE EMPLEAN

GRANITO CINZA PINHEL

GREY GRANITE OF PINHEL

A indústria de extração e transformação de granito é das mais relevantes do concelho de Pinhel. O "Granito Cinza de Pinhel" é uma marca registada e certificada pelas suas características endógenas e pela sua qualidade..

The granite extraction and processing industry is one of the most relevant in the county of Pinhel. The "Granito Cinza de Pinhel" (Grey Granite of Pinhel) is a registered trademark and is certified because of its indigenous characteristics and its quality.

30 empresas *companies* 40 pedreiras *quarries* 250 trabalhadores *emplyees*

Comercialização de granito em todo o território nacional;

Exportação de granito para Espanha, França, Luxemburgo, Polónia e Angola,

Commercialisation of granite throughout the entire country;

Granite exportation to Angola, Spain, France, Luxembourg and Poland.

CENTRO LOGÍSTICO

LOGISTICS CENTRE

O Centro Logístico é um espaço plurifuncional que permite um contacto direto entre as empresas contribuindo para fomentar a inovação e o desenvolvimento do tecido empresarial, numa perspetiva de competitividade e desenvolvimento sustentado deste município.

A criação de empregos e o fomento do desenvolvimento da região levou a autarquia de Pinhel a criar este projeto estruturante, o Centro Logístico onde outrora laborou uma grande fábrica de calçado, a RODHE, que chegou a empregar 700 trabalhadores.

O Centro Logístico de Pinhel é um equipamento com mais de 34 mil metros quadrados de área e mais de 15 mil metros quadrados de área coberta. Atualmente estão instaladas neste parque empresarial duas fábricas de calçado, que empregam perto de 100 trabalhadores e também os serviços logísticos, parque de máquinas e serviços do município.

The Logistics Centre is a multifunctional space which enables direct contact between companies, contributing to the fomentation of innovation and development of the business fabric, from a perspective of competitiveness and sustained development within the municipality.

The creation of jobs and the fomentation of development within the region have led the local authorities in Pinhel to create this structuring project, the Logistics Centre, situated where there once was a large footwear factory, RODHE, which at one time employed 700 workers.

The Pinhel Logistics Centre covers an area of over 34 thousand square meters and 15 thousand square meters of covered area. Currently, two footwear factories, which employ close to 100 workers, are located here, as well as logistical services, a machine park and municipal services.

APOIO AO INVESTIDOR

INVESTOR SUPPORT

Estimular a inovação, o empreendedorismo e o desenvolvimento económico do concelho são alguns dos objetivos do recém-criado Gabinete de Apoio ao Investidor (GAI) na autarquia de Pinhel.

Trata-se de um serviço de informação e apoio aos agentes económicos instalados ou que pretendam radicar-se no concelho mas que também disponibilizará acompanhamento técnico a atuais e novos investidores. O gabinete funciona nos Paços do Concelho em horário de expediente e pode ser contactado presencialmente ou por :

Stimulating innovation, entrepreneurship and economic development in the county are just some of the objectives of the recently created Investor Support Office (GAI) part of the local authority of Pinhel.

This office provides information and support services to economic agents who are part of the county or who want to expand outside the county. At the same time, it provides technical support to current and new investors.The Office is located in the City Hall and can be contacted during office hours either in person or by:

271 410 000

pt2020@cm-pinhel.pt

TURISMO
TOURISM

O turismo é uma aposta deste concelho e todo o património relevante pode ser visitado a partir do posto de turismo situado na casa brasonada à entrada do Centro Histórico, junto à Câmara Municipal. O Castelo e o Pelourinho de Pinhel, a Igreja de Santa Maria, o Convento de Santo António, o Paço Episcopal ou a Igreja da Misericórdia de Pinhel, para além dos vários Solares espalhados pelo concelho são alguns dos monumentos arquitetónicos e históricos a visitar. É património que data dos séculos XVI a XVIII e que está espalhado por toda a zona antiga da cidade; as casas do século XVI, na rua de Stª Maria, atestam a presença dos judeus pela cidade. Pinhel é a cidade com mais solares por metro quadrado de Portugal e quem aqui vem fica maravilhado.

The county has also invested in tourism and the majority of the relevant heritage sites can be visited starting from the tourism office situated in the house adorned with a coat of arms at the entrance of the City's Historical Centre, next to City Hall. Some of the architecturally important and historical monuments to visit are the Pinhel Castle and Pillory, the Santa Maria Church, the Santo António Convent, the Episcopal Palace and the Pinhel Church of Misericórdia, in addition to the various manor houses located throughout the county. This heritage dates from the sixteenth through the eighteenth centuries and is located throughout the historic area of the city. The houses from the sixteenth century on Rua de Stª Maria attest to the presence of Jews living in the city. Visitors marvel at the fact that Pinhel is the city with the most manor houses per square meter in Portugal.

Paisagens naturais privilegiadas e o contacto com a natureza são alguns dos bons motivos para visitar este concelho que se situa numa zona de extrema beleza como é a região do Côa e a Serra da Marofa. Pinhel tem a entrada mais a sul do Parque Arqueológico do Vale do Côa, em Cidadelhe, onde estão localizadas as gravuras rupestres mais importantes.

Toda a região está em metamorfose anunciando-se, a cada passo, novas unidades de turismo em espaço rural e outros projectos turísticos. Atualmente há sete unidades hoteleiras que poderão acolher na totalidade cerca de 150 pessoas.

A sua paisagem evidencia o caráter único do território, a relação natural da cultura do vinho com a oliveira e a amendoeira. A autenticidade e integridade da paisagem cultural evidenciam a diversidade deste território.

Rich, natural landscapes and contact with nature are only a few of the reasons to visit this county located in an area of the utmost beauty that is the region of Côa and Marofa Mountain. Pinhel has the southernmost entrance to the Archaeological Park of Vale do Côa, in Cidadelhe, where the most important primitive rock illustrations of this type of World Heritage are located.

The entire region is going through a metamorphosis, demonstrated at each stage by new facilities of rural tourism and other touristic projects. There are currently seven hotels which are capable of accommodating up to 150 people.

The landscape is a testament to the region's unique character, the natural relationship between the culture of wine with that of olives and almonds The authenticity and integrity of the cultural landscape is highlighted in the diversity of this territory.

Onde Dormir?

A fama de ser uma região hospedeira é uma das imagens de marca. Aqui encontrará alojamentos em turismo rural para todos os gostos. Em lazer ou em trabalho, a oferta hoteleira é diversificada designadamente: Encostas do Côa, Quinta das Pias, Casas do Juízo e Casa dos Moinhos de Aveia.

Where to stay?

The reputation for being a hospitable region is one of its main calling cards. Here you can find rural tourism to suit every taste. For leisure or work, accommodations are diversified:

Encostas do Côa, Quinta das Pias, Casas do Juízo and Casa dos Moinhos de Aveia.

Onde comer ?

Aqui encontrará algumas das mais apreciadas especialidades da gastronomia portuguesa. São muitas as ofertas, diversificadas e de qualidade na restauração. Do Caldo Verde, ao Javali, passando pelo Coelho Bravo à Caçador ou pelo típico Cabrito Assado na Brasa, acompanhados pelos indissociáveis Grelos à Pobre são algumas das iguarias típicas que pode encontrar nas ementas dos restaurantes.

Where to eat?

Here you can sample some of the most well loved specialities in Portuguese cuisine. There is much to try in restaurants that is both diverse and of high quality. From kale soup to wild boar, from hunter style wild hare to the traditional grilled kid, obligatorily accompanied by Grelos à Pobre (turnip greens), these are some of the traditional delicacies found on restaurant menus in this region.

O que visitar ?

Nesta região há um universo de paisagens desiguais a explorar que despertam o entusiasmo dos visitantes. A Serra da Marofa e planaltos majestosos, Parques naturais com um ar imaculadamente puro e rios que ditam o desenho de um verdadeiro puzzle de monumentos naturais. As paisagens a perder de vista são compostas por peças únicas e naturais que se compõe em perfeita sintonia. E o património arquitetónico é diversificado, do castelo aos muitos solares – o concelho de Pinhel é a nível nacional o concelho com mais solares e casas brasonadas.

What to visit?

This region benefits from a universe of unequalled landscapes waiting to be explored and awaken the enthusiasm of visitors. There is the Marofa Mountain and the majestic plateaus, natural parks with pristine air and rivers which twist and wind through a puzzle of mountains. These landscapes, as far as the eye can see, are comprised of unique elements combined in perfect harmony. The architectural heritage is also diverse, from the castle to the various manor houses – the county of Pinhel is the county with the greatest number of manor houses and houses with coats of arms in the country.

QUALIDADE DE VIDA
QUALITY OF LIFE

Pinhel oferece uma panóplia de serviços que proporcionam um excelente padrão de vida como escolas, equipamentos culturais e desportivos, e também assegura um sistema de saúde de qualidade. A Biblioteca Municipal, o Museu Municipal, a Casa da Cultura, oCine-Teatro São Luís, a Academia de Música de Pinhel, o Centro de Congressos Desportivos e Exposições de Pinhel e um Centro de Saúde são alguns dos equipamentos. Pinhel tem uma atividade cultural constante e regular, possuindo uma agenda cultural vasta.

O concelho de Pinhel foi distinguido como sendo uma autarquia amiga das famílias, com a implementação de medidas na área social que apoiam as famílias mais carenciadas como a isenção de taxas de água e saneamento, medida que é extensível às empresas do concelho que gastam mais água, com o objetivo de apoiar as empresas.

Pinhel offers a plethora of services which provide an excellent standard of living, such as schools, cultural and sports facilities and it also ensures an excellent healthcare system. The Municipal Library, the Municipal Museum and the Casa da Cultura (Cultural Facility), the São Luís Cinema Theatre, the Pinhel Academy of Music, the Sports and Exposition Congress Centre of Pinhel and the Health Centre are just some of the facilities available to all. Pinhel offers constant and regular cultural activities, with an extensive cultural calendar.

The county of Pinhel was distinguished as a family-friendly municipality, with the implementation of social measures to aid underprivileged families, such as offering water and sanitation tax exemption. This measure is extended to businesses in the county with higher water consumption as a way of offering them aid.

Aumentar a qualidade de vida dos moradores, atrair novas famílias e residentes, reforçar as dinâmicas culturais e turísticas, radicar novas atividades económicas e gerar mais emprego são alguns dos desígnios do município.

Pinhel é uma cidade singular no panorama regional em termos de capacidade e de atração de empresas, mesmo num contexto de crise e de contração que se verifica no país e, em particular, no Interior. Piscinas municipais cobertas, o campo de futebol e o Parque Urbano da cidade são outros projetos que estão delineados para o futuro próximo da "cidade Falcão".

Increasing the quality of life for its citizens, attracting new families, reinforcing the cultural and tourist dynamic, implementing new economic activities and generating more employment are just some of the municipality's objectives.

Pinhel is an extraordinary city in the regional landscape with regard to capability and the ability to attract new businesses, even in this time of economic crisis and contraction, especially felt in the interior of the country. Indoor municipal pools, a football pitch and an Urban Park in the city are just some of the projects to be implemented in the near future in the "Falcon City".

PROCURAMOS EMPREENDEDORES COM VISÃO, PORQUE SOMOS UM CONCELHO AMBICIOSO.

WE ARE LOOKING FOR ENTREPRENEURS, BECAUSE WE ARE AN AMBICIOUS COUNTY.

AINDA TEM DÚVIDAS? PERGUNTE-NOS!

TILL WITH DOUBTS? ASK US!

pt2020@cm-pinhel.pt

271 410 000